



Collection :  
 Scène européenne  
 978-2-86906-761-5  
 14,5 x 21 cm, 116 pages  
 20 €

## THE VISIONARIES

Jean Desmarets de Saint-Sorlin

Introduction by Michel Bitot

Translated into English verse by Richard Hillman

The Visionaries (Les Visionnaires), first staged before Cardinal Richelieu in 1637, achieved enormous popularity with Parisian audiences during its author's lifetime (1595-1676), before tastes changed with the advent of neo-classicism. Ironically, the comedy itself is concerned with the vanity of literary fashions, as well as with forms of what has come to be known as "self-fashioning" but which the author groups under the heading of self-deluding folly (the primary meaning of the title). Apart from poetry and riches, the other satirical targets exemplify the follies of love and war, so the range of human imaginative activities is pretty well covered. This is done by way of a typical comic plot - a father with daughters to marry off - which self-destructs without reaching its generically determined conclusion, since the daughters and their eligible suitors all reject the idea of marriage. Instead, they prefer to remain within their private fantasies, which prove as irresistibly pleasing to themselves as they are hilarious to the audience.

Présentée pour la première fois devant le cardinal Richelieu en 1637, la pièce de théâtre *Les Visionnaires* a connu une énorme popularité auprès du public parisien du vivant de son auteur (1595-1676), avant que les goûts ne changent avec l'avènement du néo-classicisme. Ironiquement, la comédie elle-même s'intéresse à la vanité des modes littéraires. Outre la poésie et la richesse, les autres cibles satiriques illustrent les folies de l'amour et de la guerre. L'intrigue typique de la comédie - un père avec des filles à marier - s'autodétruit sans parvenir au dénouement habituel, puisque les filles et leurs prétendants rejettent tous l'idée du mariage. Ils préfèrent rester dans leurs fantasmes privés, qui se révèlent aussi irrésistiblement agréables pour eux-mêmes qu'hilarants pour le public.

**MICHEL BITOT**, deceased in 2019, was for many years Maître de Conférences in the Department of English, Université de Tours, and associated with the Centre d'Études Supérieures de la Renaissance (Université de Tours/CNRS). His teaching and research interests centred on the English theatre of the early seventeenth century.

**RICHARD HILLMAN** (Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Université de Tours/CNRS) has produced numerous translations, as well as essays and monographs, testifying to his interest in links between early modern England and France, especially with respect to theatre.

### Bon de commande / Order « The Visionaris »

To order outside France, visit the PUFR website <https://pufr-editions.fr/>

Shipping costs: Europe: 5 € / World: 7 €

Nom : .....

Prénom : .....

Société : .....

Adresse: .....

Code postal : .....

Ville : .....

Pays : .....

Tél : .....

Mail : .....

Date et signature :

Commande de ..... exemplaire(s) au prix de **20 €**

soit un total de : ..... €

Joindre à ce bon :

un chèque en euros tiré sur un établissement français,  
 libellé à l'ordre de « l'Agent comptable de l'université de Tours »

un bon de commande institutionnel

et retourner le tout à l'attention des  
 Presses universitaires François-Rabelais,  
 Université de Tours, 60 rue du Plat d'Étain, BP 12050,  
 37020 Tours cedex 1, FRANCE.

Vous pouvez également commander cet ouvrage chez votre libraire  
 ou sur le site : <https://pufr-editions.fr>